



تعميم رقم (11) لسنة 2024 بشأن:
متطلبات إدارة البيئة والصحة والسلامة بشأن تخزين البضائع الخطرة في الموانئ
Circular No. (11) of Year 2024 Regarding:
EHS Requirements for IMDG Storage In Port

Issue Date: 09/05/2024

To: All Clients, Ship Owners & Operators / Shipping Agents / Shippers / Port Operators / Interested Parties.

Dear Customers,

According to this circular, all concerned must comply with the requirements of the PCFC- EHS department – Ports & Maritime Transport Section, and compliances with the provisions of the International Maritime Dangerous Goods (IMDG) Code.

Accordingly, the permitted time periods allowed for storing dangerous goods in ports will be calculated from the time the CTU arrives at the berth or Port gate, until the time the CTU leaves the Port gate, or is loaded on a Vessel, in accordance with the applicable regulations and regulations of PCFC- EHS department.

According to the above, the customer must obtain in advance a “No Objection Certification for Ports storage & Maritime Activities”, from the PCFC- EHS department - Ports and Maritime Transport Section, before the container exceeds the permitted time for the port storage, in accordance with the procedure (PCFC-CSC-EHS- CP-02).

In the event that the conditions stipulated in this circular are not met, the Ports & Maritime Transport Section of the EHS Department – Trakhees has all the powers to take the action against anyone who violates the applicable regulations and regulations and will impose the fines it deems appropriate in this regard.

صدر بتاريخ: 2024/05/09

إلى: جميع المتعاملين، ملاك ومشغلي ووكلاء السفن، الشاحن، مشغل الموانئ، ولمن يهمه الأمر ولمن يهمه الأمر.

متعاملينا الأعزاء،

بموجب هذا التعميم فإنه يجب على كافة المعنيين الالتزام بمتطلبات إدارة البيئة والصحة والسلامة - قسم الموانئ والنقل البحري، والامتثال لأحكام المدونة البحرية الدولية للبضائع الخطرة (IMDG).

وعليه فإنه سيتم احتساب الفترات الزمنية المسموح بها لتخزين البضائع الخطرة في الموانئ من وقت وصول الحاوية إلى الرصيف أو بوابة الميناء، حتى الوقت الذي تغادر فيه الحاوية بوابة الميناء، أو يتم تحميلها على متن سفينة، وذلك وفقاً للوائح والنظم المعمول بها لدى إدارة البيئة والصحة والسلامة.

ووفقاً لما ورد أعلاه، فإنه يجب على العميل الحصول مسبقاً على " شهادة عدم ممانعة للتخزين في الموانئ والأنشطة البحرية " من إدارة البيئة والصحة والسلامة - قسم الموانئ والنقل البحري، قبل تجاوز الحاوية الفترات الزمنية المسموح للتخزين داخل الميناء، وذلك وفقاً للإجراء (PCFC-CSC-EHS-CP-02).

في حال عدم استيفاء الشروط المنصوص عليها في هذا التعميم، فإن قسم الموانئ والنقل البحري بإدارة البيئة والصحة والسلامة - تراخيص، لديه كافة الصلاحيات لاتخاذ الإجراءات اللازمة في مواجهة كل من يخالف اللوائح والنظم المعمول بها، وسيقوم بفرض الغرامات التي يراها مناسبة في هذا الشأن.



In addition, if the customer is violated regarding the unauthorized storage of dangerous goods, this violation does not exempt the customer from obtaining a "No Objection Certificate for Ports storage and Marine Activities."

This circular is effective as of the date of its issuance.

We appreciate your constant cooperation with us and your efforts to serve the public interest and optimize the use of resources and infrastructure in the Dubai Emirate.

For any related queries and support, you may contact:

Email: info@pcfc.ae

Contact Centre: 800990

Environment, Health & Safety Department
Dept. of Planning & Development – Trakhees
The Ports, Customs and Free Zone Corporation

بالإضافة إلى أنه في حال تم مخالفة العميل بشأن التخزين غير المصرح به للبضائع الخطرة، فإن هذه المخالفة لا تعفي العميل من الحصول على "شهادة عدم ممانعة للتخزين في الموانئ والأنشطة البحرية"

يُعمل بهذا التعميم اعتباراً من تاريخ إصداره.

نقدر تعاونكم الدائم معنا ونشكر جهودكم لخدمة المصلحة العامة والاستغلال الأمثل للموارد والبنية التحتية بإمارة دبي.

للدعم والاستفسارات عن الأمر، يمكنكم التواصل:

البريد الإلكتروني: info@pcfc.ae

مركز الاتصال: 800990



إدارة البيئة والصحة والسلامة
دائرة التخطيط والتطوير – تراخيص
مؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة